

Zeitschrift: Quaderni grigionitaliani
Herausgeber: Pro Grigioni Italiano
Band: 85 (2016)
Heft: 2

Artikel: L'Associazione La Bregaglia e il sito www.labregaglia.ch
Autor: Fogliada, Stefano
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-632360>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 12.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

STEFANO FOGLIADA

L'Associazione LA BREGAGLIA e il sito www.labregaglia.ch

Dal primo maggio 2012 i bregagliotti dispongono di una piattaforma internet interamente dedicata alla loro valle. L'Associazione LA BREGAGLIA con la creazione del sito www.labregaglia.ch ha messo a disposizione dei bregagliotti un'informazione puntuale e svariati servizi per privati, aziende ed associazioni. Allo stesso tempo chi si interessa di Bregaglia può ora contare su un medium di riferimento per informarsi sulla valle che dà il nome a sito ed associazione. A quasi quattro anni dal lancio i risultati raggiunti sono molto incoraggianti.

The screenshot displays the homepage of the website www.labregaglia.ch. At the top, there is a navigation bar with the site's name 'LA BREGAGLIA DI TUTTO PER TUTTI' and a menu including 'HOME', 'BREGAGLIA', 'ECONOMIA', 'RADIO&TV', 'SPORT', 'GIOVANI', 'CULTURA', 'GIACOMETTI 2016', 'CERCO', and 'AGENDA'. Below the navigation bar, there are three main image sections: a building, a landscape, and a group of people. To the right, there is a search bar and a 'RAIFFEISEN' advertisement. The main content area is divided into two columns. The left column features a 'PRIMA PAGINA' section with articles such as 'Maratoneti/e bregagliotti/e' dated 16 marzo 2016 and 'Finali di coppa del mondo di sci alpino' dated 15 marzo 2016. The right column has a 'NOTIZIE IN TEMPO REALE' section with an 'ULTIM'ORA' update and 'AVVISI' including 'Centro Sanitario Bregaglia' and 'Cena dei maratoneti'. At the bottom right, there is a 'SOGLIO' advertisement and a 'A Roticcio' section.

Sono due i motivi principali che hanno portato alla fondazione dell'Associazione LA BREGAGLIA e di conseguenza del sito www.labregaglia.ch. Da una parte la mancanza di un organo d'informazione che si occupasse esclusivamente della Val Bregaglia, dall'altra la chiusura del *portaleBregaglia* che con i suoi servizi svolgeva ormai una parte importante nella vita sociale dei bregagliotti.

Il 29 febbraio 2012 presso il Centro puntoBregaglia di Vicosoprano, si è tenuta l'Assemblea costitutiva dell'Associazione LA BREGAGLIA che al primo punto dei suoi scopi prevede quanto segue: "Promuovere un sistema di gestione, diffusione e veicolazione dell'informazione e della comunicazione a favore della Valle Bregaglia, dalla Valle Bregaglia, per la Valle Bregaglia e per chi del territorio si interessa o desidera informazioni".

I promotori del progetto, Maurizio Michael, Patrik Giovanoli e Stefano Fogliada per adempiere al suddetto scopo hanno scelto il medium del sito internet, ed il 30 aprile 2012, sempre presso il Centro puntoBregaglia (che è la sede ufficiale dell'Associazione), è stato presentato il portale di comunicazione *www.labregaglia.ch*.

Il finanziamento

LA BREGAGLIA ha diverse fonti di finanziamento. Nell'ambito della nuova legge sulle lingue il Cantone ha concesso all'Associazione una cifra importante per finanziare la fase di lancio del progetto. Oggi i proventi arrivano dagli sponsor, dalla pubblicità, dai servizi offerti e non da ultimo dai soci dell'Associazione, che con il loro contributo possono dimostrare il loro sostegno alle attività svolte da LA BREGAGLIA e garantire la sopravvivenza del sito a lungo termine.

Su *www.labregaglia.ch* la parte legata all'informazione naturalmente la fa da padrone con notizie legate alla valle, la vita sociale, la cultura, lo sport e tanto altro ancora. Nel sito sono stati ripresi i punti di forza del *portaleBregaglia* che erano in particolare l'agenda, i forum e le schede di presentazione delle aziende locali.

Una parte importante e molto visitata del portale è la sezione Radio&Web TV dove tra le altre cose vengono raccolti tutti i contributi che altri media radiotelevisivi dedicano alla Val Bregaglia. Qui trova posto anche una delle rubriche regolari del sito, ovvero le interviste dei "Tre minuti con...".

The screenshot displays the homepage of the website *www.labregaglia.ch*. At the top, there is a navigation bar with links for 'CONFEDERAZIONE', 'CANTONE DEI GRIGIONI', 'COMUNE DI BREGAGLIA', and 'ARCHIVIO'. Below this is the main header with the title 'LA BREGAGLIA DI TUTTO PER TUTTI' and a grid of small images. A secondary navigation bar includes 'HOME', 'BREGAGLIA', 'ECONOMIA', 'RADIO&TV', 'SPORT', 'GIOVANI', 'CULTURA', 'GIACOMETTI 2016', 'CERCO', and 'AGENDA'. The main content area is divided into several sections:

- RADIO&TV, 3 MINUTI CON...:** A list of short interviews. The first is with Annemieke Buob-Müller (4 marzo 2016), the second with Alain Vetterli (22 dicembre 2015), and the third with Armando Roganti (21 settembre 2015). Each entry includes a small photo and a 'Leggi tutto...' link.
- NOTIZIE IN TEMPO REALE:** A section titled 'ULTIM'ORA' with an 'Aggiornamento automatico' indicator.
- AVVISI:** A section with three notices: 'Centro Sanitario Bregaglia' (seeking a collaborator), 'Cena dei maratone' (Saturday 19 March at Corona), and 'Ci piace segnalare' (listing 'ScuolaSoglio' and 'Orso senza confini').
- RAIFFEISEN:** A sidebar advertisement for Raiffeisen, titled 'Il societariato Raiffeisen'.
- SOGLIO:** A sidebar advertisement for Soglio, featuring 'Offerte speciali' and 'prezzo interessante'.
- PROGETTO ASSOCIAZIONE:** A sidebar section with the text 'PROGETTO ASSOCIAZIONE'.

Altre rubriche come quella dedicata al dialetto bregagliotto, alle ricette di Bregaglia o alle curiosità storiche hanno anch'esse ottenuto molte visite ed apprezzamenti di

vario genere. C'è poi tutta una serie di servizi che la piattaforma mette a disposizione degli abitanti della valle come ad esempio le informazioni sul traffico oppure gli aggiornamenti meteo.

L'Associazione

L'Associazione LA BREGAGLIA si occupa della gestione delle finanze e degli aspetti strategici del progetto. Tra le attività che esulano dal sito va certamente segnalata la nascita all'interno dell'associazione di un progetto ormai diventato indipendente, che intende valorizzare le figure di Michel Agnolo e John Florio, due umanisti molto importanti giunti in Val Bregaglia nel 1555. Oltre a vari eventi dedicati, il progetto ha visto nascere il sito internet www.florio-soglio.ch.

FLORIO - SOGLIO

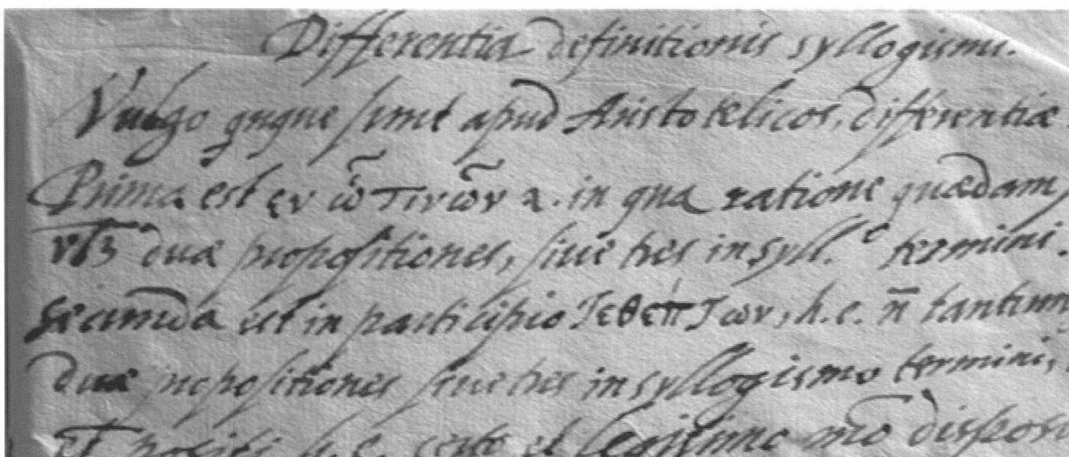
f IT DE EN

Cerca...

Cerca

HOME OBIETTIVI MICHEL AGNOLO JOHN SHAKESPEARE SOGLIO STÙA GRANDA SALIS MAPPA

VIDEO DOCUMENTI NEWSLETTER AGENDA PERCORSO



La redazione

Il gruppo redazionale è composto da tre persone: Silvia Rutigliano, Patrik Giovanoli e Stefano Fogliada. I membri della redazione provengono o hanno svolto delle formazioni nel mondo del giornalismo, della comunicazione o della creazione ed amministrazione di siti internet. La redazione si incontra regolarmente una volta a settimana per discutere dei contributi da pubblicare e la suddivisione dei compiti.

La crescita

L'obiettivo che il gruppo redazionale si era preposto ad inizio lavori era raggiungere le entrate del *portaleBregaglia* nel giro di un anno e ad oggi si può dire che l'obiettivo è stato ampiamente raggiunto e superato.

Un altro punto di partenza andato oltre le aspettative è stato quello delle novità giornaliera: la redazione aveva come obiettivo la pubblicazione di almeno un contenuto al giorno, ma come i visitatori avranno avuto modo di notare ci sono delle giornate in cui si possono trovare anche fino a tre-quattro contributi freschi di giornata.

Il sito è ormai diventato un punto di riferimento anche per i bregagliotti che vivono fuori valle oppure per chi si interessa del territorio.

Le collaborazioni

Il portale pubblica a cadenza regolare comunicati e articoli riguardanti manifestazioni e attività delle varie associazioni ed organizzazioni vallerane, le quali si rendono sempre più conto che una buona comunicazione può portare benefici concreti. In questo ambito si possono citare le cronache sportive di calcio e hockey, le manifestazioni culturali targate Pgi e i contributi delle società di tiro.

Nel corso degli anni sono nate varie collaborazioni con altri media e associazioni affini. È stato raggiunto un accordo con la RSI per la pubblicazione della sezione "Ultim'ora". Oltre che dal *Grigione Italiano*, vengono ripresi articoli dai giornali *La Provincia di Sondrio* e *Il Ponte*, i cui collaboratori a cadenza regolare fanno pervenire alla redazione dei contributi riguardanti la vicina Italia. Di recente è stata avviata una collaborazione con il portale *Enjoy St. Moritz*. Il sito LA BREGAGLIA, oltre ad avere una finestra dedicata con gli aggiornamenti in tempo reale sulla homepage del portale engadinese, fornisce un articolo a settimana al suo nuovo partner.

Gli speciali

Da segnalare ci sono certamente le rubriche *ad hoc* e gli "speciali" realizzati dal gruppo redazionale. La video storia online *La stria rossa* ha appassionato i bregagliotti durante il mese di novembre del 2012. Sulla scia del successo ottenuto, nel 2013 è stata realizzata *Non dormiamoci sopra*, storia che prende spunto dalle difficoltà a collaborare, che periodicamente si riscontrano in Bregaglia. Gli amanti della montagna non dovrebbero farsi sfuggire la rubrica dedicata al Pizzo Badile che ospita le interviste alle due guide Renata Rossi ed Arturo Giovanoli. Mentre la rubrica *Dove mangiamo Bregaglia* permette invece ai buongustai di passaggio in valle di conoscere meglio i luoghi di ristoro bregagliotti.

Le ultime novità

Nonostante i risultati raggiunti siano molto incoraggianti LA BREGAGLIA non dorme certo sugli allori. L'Associazione prosegue con la ricerca di nuovi sponsor e soci mentre il gruppo redazionale cerca di mantenere fresco il sito con nuove idee e contributi. È prevista anche la realizzazione di una nuova video storia che verrà girata ad inizio primavera e che prenderà spunto da una scottante tematica transfrontaliera.